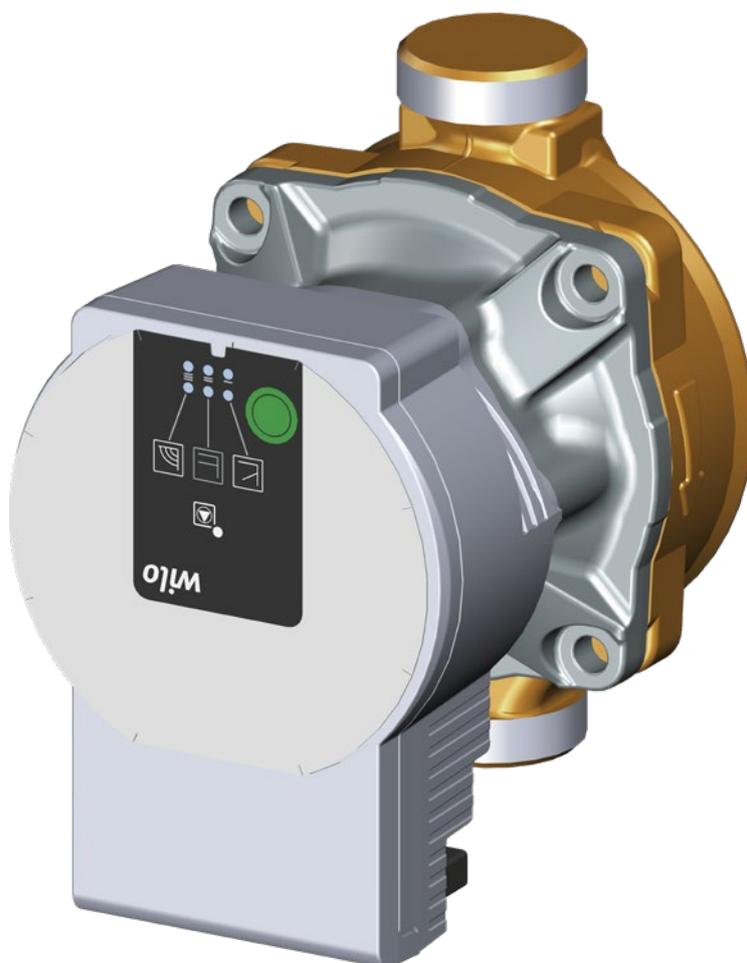


FR

Circulateur de remplacement pour bouclage d'E.C.S.
pour stations d'eau chaude sanitaire
Regumaq X-25 et Regumaq X-45

Notice d'utilisation



Contenu

	Page
1. Généralités	4
1.1 Validité de la notice	4
1.2 Plaque signalétique	4
1.3 Composants fournis.....	4
1.4 Contact.....	4
1.5 Déclaration de conformité.....	4
1.6 Symboles utilisés.....	4
2. Informations relatives à la sécurité	5
2.1 Utilisation conforme	5
2.2 Avertissements.....	5
2.3 Consignes de sécurité.....	5
2.3.1 Risque de mort lié au courant électrique	5
2.3.2 Danger lié à un manque de qualification.....	5
2.3.3 Risque de brûlure lié aux robinetteries et surfaces chaudes	5
2.3.4 Disponibilité de la notice d'utilisation.....	5
3. Description technique	6
3.1 Construction.....	6
3.2 Description du fonctionnement.....	6
3.3 Données techniques.....	6
4. Transport et stockage	6
5. Montage	7
5.1 Préparation	7
5.2 Outils nécessaires	7
5.3 Démontage du circulateur	8
5.4 Montage du nouveau circulateur.....	8
6. Mise en service	8
7. Traitement des déchets	8
8. Annexe	9
8.1 Courbe de fonctionnement du circulateur à haut rendement Wilo	9

1. Généralités

La notice d'utilisation originale est rédigée en allemand.

Les notices d'utilisation rédigées dans les autres langues ont été traduites de l'allemand.

Autres documents de référence

- Consulter également la notice d'utilisation de la station d'eau chaude sanitaire utilisée par vous.

Regumaq X-25



www.omentrop.com/qr/1381125

Regumaq X-45



www.omentrop.com/qr/1381140

1.1 Validité de la notice

Cette notice d'utilisation s'applique au circulateur de remplacement pour bouclage d'E.C.S. Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC pour les stations d'eau chaude sanitaire Regumaq X-25 et Regumaq X-45.

1.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur le côté du corps du circulateur.

1.3 Composants fournis

- Circulateur de remplacement Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC
- Joints plats
- Câble secteur
- Consignes de sécurité et de montage

1.4 Contact

Adresse

OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

59939 Olsberg

ALLEMAGNE

www.omentrop.com

Service technique

Téléphone : +49 (0) 29 62 82-234

1.5 Déclaration de conformité

Par la présente, la société Oventrop GmbH & Co. KG déclare que ce produit est en conformité avec les exigences fondamentales et les dispositions applicables des directives UE concernées.

La déclaration de conformité est disponible sur demande auprès du fabricant.

1.6 Symboles utilisés

	Informations et explications utiles.
►	Appel à l'action
•	Énumération
1.	Ordre fixe. Étapes 1 à X.
2.	
▷	Résultat de l'action

2. Informations relatives à la sécurité

2.1 Utilisation conforme

La sécurité d'exploitation n'est garantie que si le produit est affecté à l'utilisation prévue.

Le circulateur de remplacement pour bouclage d'E.C.S. Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC peut être utilisé dans les stations d'eau chaude sanitaire Oventrop Regumaq X-25 et Regumaq X-45 comme circulateur pour le bouclage d'E.C.S.

Toute autre utilisation est interdite et réputée non conforme.

Les revendications de toutes natures à l'égard du fabricant et/ou de ses mandataires, pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ne seront pas acceptées.

L'utilisation conforme inclut notamment l'application des recommandations de cette notice d'utilisation.

2.2 Avertissements

Chaque avertissement comprend les éléments suivants :

Symbole d'avertissement MOT DE SIGNALISATION	
	<p>Nature et source du danger</p> <p>Conséquences possibles en cas de survenue d'un danger ou de la non-observation de l'avertissement.</p> <p>► Moyens de prévention du danger.</p>

Les mots de signalisation indiquent la gravité du danger résultant d'une situation.

 DANGER	
	<p>Signale un danger imminent de niveau élevé. La situation, si elle n'est pas évitée, mènera à la mort ou provoquera des blessures graves.</p>

 AVERTISSEMENT	
	<p>Signale un danger potentiel de niveau moyen. La situation, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p>

 ATTENTION	
	<p>Signale un danger potentiel de faible niveau. La situation, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures mineures et réversibles.</p>

AVIS

	Signale une situation pouvant, si elle n'est pas évitée, entraîner des dégâts matériels.
---	--

2.3 Consignes de sécurité

Nous avons développé ce produit conformément aux exigences de sécurité actuelles.

Respecter les consignes suivantes pour une utilisation en toute sécurité.

2.3.1 Risque de mort lié au courant électrique

Il y a risque de mort par contact avec des composants sous tension.

- Débrancher entièrement la station de l'alimentation secteur.
- Constater l'absence de tension.
- Empêcher le rebranchement de la station.
- Ne monter que dans des locaux au sec.

2.3.2 Danger lié à un manque de qualification

Réserver les interventions sur le produit à un professionnel qualifié.

De par sa formation professionnelle, son expérience ainsi que sa connaissance des réglementations légales pertinentes, le professionnel qualifié est en mesure d'effectuer correctement les interventions sur le produit décrit.

Utilisateur

L'utilisateur de l'installation doit demander au professionnel qualifié de lui expliquer l'utilisation du produit.

2.3.3 Risque de brûlure lié aux robinetteries et surfaces chaudes

- Laisser la station refroidir avant de débuter toute intervention.
- Porter des vêtements de protection appropriés pour éviter tout contact non protégé avec des robinetteries et des composants chauds.

2.3.4 Disponibilité de la notice d'utilisation

Chaque personne travaillant avec ce produit doit lire et appliquer cette notice d'utilisation.

La notice doit être disponible sur le lieu d'utilisation du produit.

- Remettre cette notice ainsi que tous les autres documents de référence à l'utilisateur de l'installation.

3. Description technique

3.1 Construction

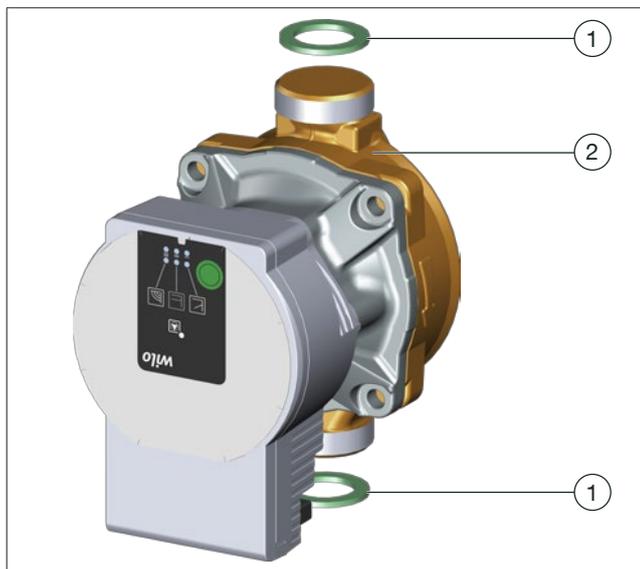


Fig. 1: Construction

(1)	Joint plats
(2)	Flèche indiquant du sens de refoulement

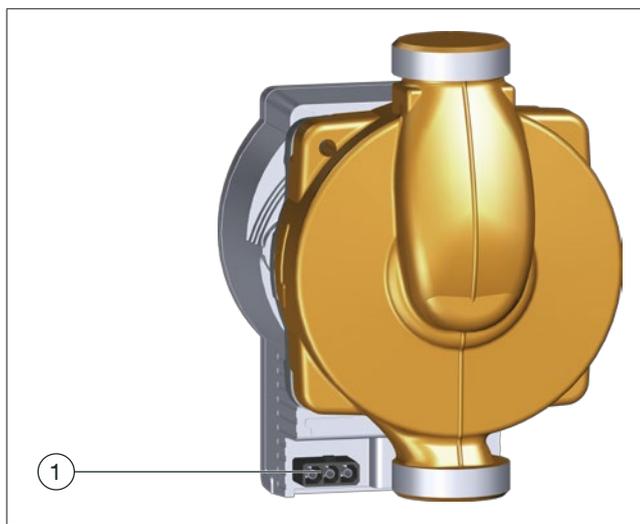


Fig. 2: Raccordement électrique

(1)	Raccordement pour l'alimentation électrique
-----	---

3.2 Description du fonctionnement

Le circulateur de remplacement pour bouclage d'E.C.S. est un circulateur à haut rendement. Il est utilisé comme circulateur pour le bouclage d'E.C.S. dans les stations d'eau chaude sanitaire Oventrop Regumaq X-25 et Regumaq X-45.

3.3 Données techniques

Circulateur à haut rendement	
Type	Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC
Tension de réseau	230V, 50Hz
Consommation de courant P	6 à 50 W
Type de protection	IPx4D
Courbe de fonctionnement	voir section 8.1 en page 9

Raccordements	
Circuit ballon d'eau chaude	Filetage mâle G1, à joint plat

Couple	
Écrous d'accouplement G1	45 Nm

4. Transport et stockage

Plage de température	0 °C à +40 °C
Humidité relative de l'air	max. 95%
Particules	Au sec et à l'abri de la poussière
Influences mécaniques	Protégé des vibrations mécaniques
Influences climatiques	Ne pas stocker en plein air À l'abri du rayonnement solaire
Influences chimiques	Ne pas stocker avec des agents agressifs

5. Montage

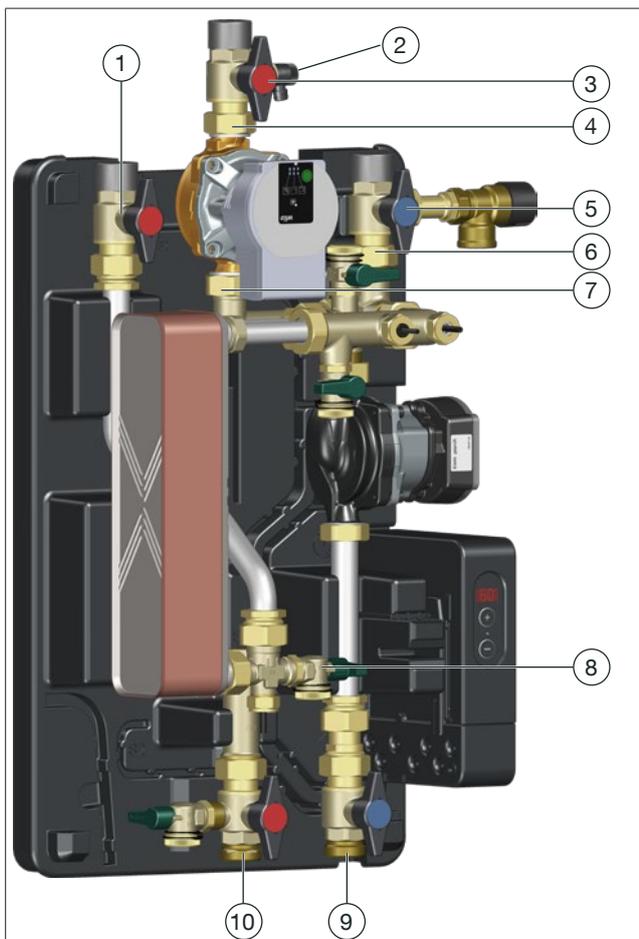


Fig. 3: Composants

(1)	Robinet d'arrêt à tournant sphérique - Aller bouclage d'E.C.S.
(2)	Robinet de vidange
(3)	Robinet d'arrêt à tournant sphérique - Retour bouclage d'E.C.S.
(4)	Raccordement circulateur de bouclage
(5)	Robinet d'arrêt à tournant sphérique - Eau potable froide
(6)	Robinet de vidange et de remplissage à tournant sphérique - Retour circuit ballon d'eau chaude
(7)	Raccordement circulateur de bouclage
(8)	Robinet de vidange et de remplissage à tournant sphérique - Eau chaude sanitaire
(9)	Robinet d'arrêt à tournant sphérique - Retour circuit ballon d'eau chaude
(10)	Robinet d'arrêt à tournant sphérique - Aller circuit ballon d'eau chaude

5.1 Préparation

⚠ ATTENTION

Risque de brûlure lié aux fluides chauds

Si la station était en service, il y a risque de brûlure lié à un échappement involontaire d'eau chaude ou de vapeur d'eau.

- ▶ Laisser l'installation refroidir.
- ▶ Porter des lunettes de protection.

⚠ ATTENTION

Risque de brûlure lié aux composants chauds

Le contact avec des composants chauds peut entraîner des brûlures.

- ▶ Porter des gants de protection.

AVIS

Risque de dommage par coups de bélier

Le remplissage soudain d'eau dans la station peut entraîner un endommagement des capteurs ou des points d'étanchéité par exemple.

- ▶ Ouvrir et fermer lentement les robinets à tournant sphérique.

1. Retirer la coquille supérieure de la station.
2. Débrancher entièrement le régulateur de l'alimentation secteur.
3. Fermer lentement tous les robinets d'arrêt à tournant sphérique :
 - Eau potable froide
 - Aller bouclage d'E.C.S.
 - Retour bouclage d'E.C.S.
 - Aller circuit ballon d'eau chaude
 - Retour circuit ballon d'eau chaude
4. Dévisser le capuchon du robinet de vidange et de remplissage à tournant sphérique - Eau chaude sanitaire (8) et raccorder un tuyau de vidange.
5. Ouvrir le robinet de vidange et de remplissage à tournant sphérique - Eau chaude sanitaire (8).
6. Raccorder un tuyau de vidange au robinet de vidange (2).
7. Ouvrir le robinet de vidange (2).
 - ▷ Le circuit E.C.S. est vidangé.

5.2 Outils nécessaires

- Clé plate de 38 mm

5.3 Démontage du circulateur

AVIS	
	<p>Endommagement des composants électriques par éclaboussures d'eau</p> <p>De l'eau s'échappe si vous desserrez les écrous d'accouplement aux raccordements du circulateur de bouclage. Les composants électriques peuvent être endommagés par conséquent.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ayez des chiffons et un récipient disponibles pour protéger le régulateur et les autres composants électriques contre l'eau s'échappant.

1. Retirer la fiche du raccordement pour l'alimentation électrique (position 1 sur la Fig. 2 en page 6).
2. Libérer les écrous d'accouplement aux raccordements du circulateur de bouclage (positions (4) et (7) sur la Fig. 3 en page 7).
3. Démontez le circulateur.

5.4 Montage du nouveau circulateur

1. Insérer le nouveau circulateur.

	<ul style="list-style-type: none"> - Respecter le sens de refoulement ! La flèche (voir position (2) sur la Fig. 1 en page 6) doit pointer vers l'intérieur de la station. - Utiliser les joints plats fournis avec le nouveau circulateur.
---	---

2. Serrer les écrous d'accouplement.
3. Insérer la fiche du nouveau circulateur dans le raccordement pour l'alimentation électrique (position 1 sur la Fig. 2 en page 6).

6. Mise en service

- ▶ Remplir et purger la station d'eau chaude sanitaire comme décrit dans le chapitre « Mise en service » de la notice d'utilisation de votre station d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Établir l'alimentation électrique.
- ▷ La station d'eau chaude sanitaire est opérationnelle.

7. Traitement des déchets

Directive 2012/19/UE DEEE:

	<p>Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent être rapportés au point de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.</p>
---	---

AVIS	
	<p>Risque de pollution</p> <p>Une élimination non conforme (par ex. avec les déchets ménagers) peut entraîner des dommages environnementaux.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement. ▶ Éliminer les composants dans le respect de la réglementation.

8. Annexe

8.1 Courbe de fonctionnement du circulateur à haut rendement Wilo

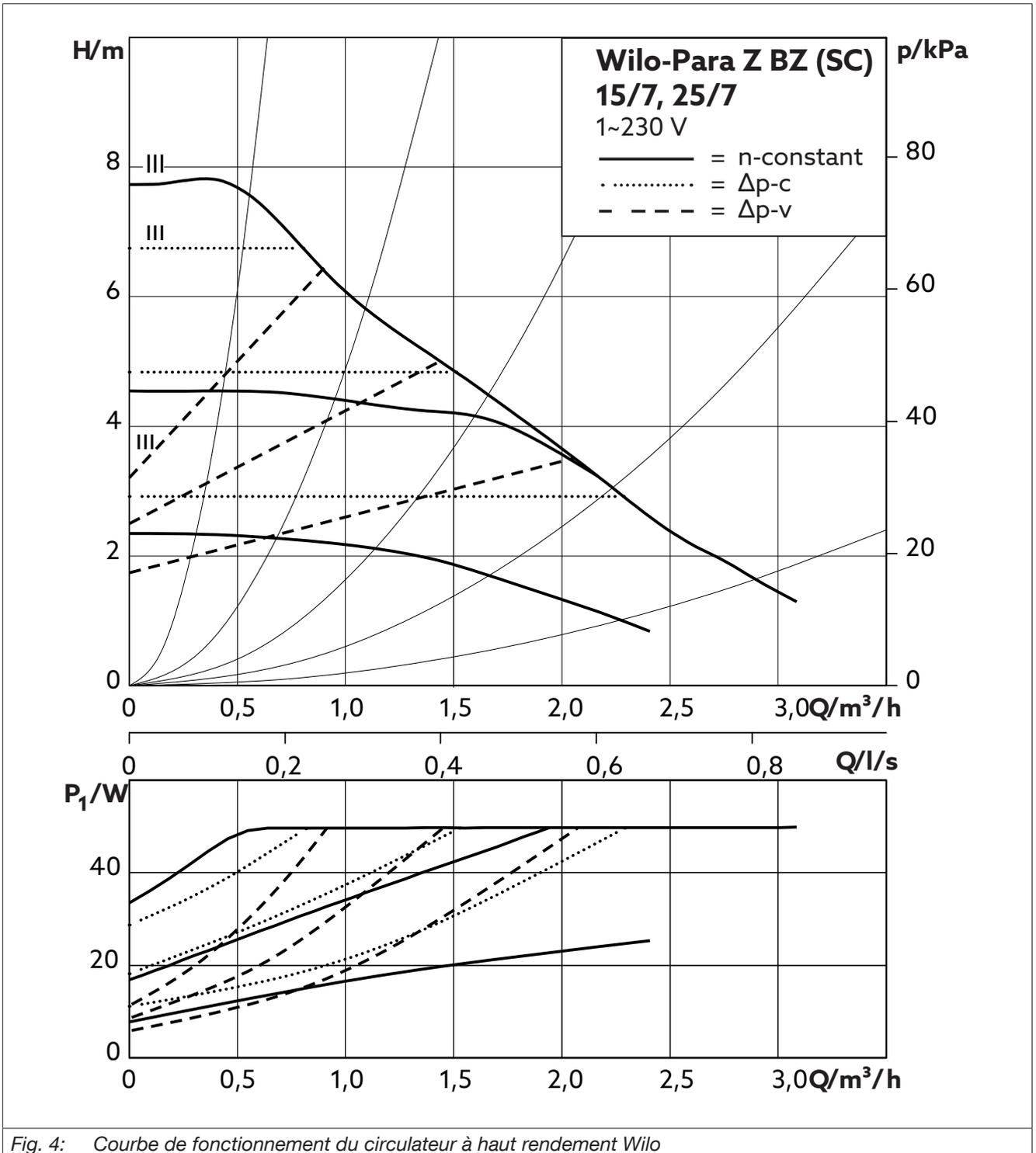


Fig. 4: Courbe de fonctionnement du circulateur à haut rendement Wilo

